

KOSIARKA BIJAKOWA BOCZNA MBL lekka simple - LW 110, 130, 150, 170

Instrukcja obsługi i konserwacji



TEHNOS-Proizvodnja strojev in orodij
Cesta ob železnici 1, SI-3310 Žalec Slovenija
T: +386 (0)3 713 30 50
F: +386 (0)3 71330 60
E: info@tehnos.si
I: www.tehnos.si

Warunki gwarancji

Gwarancja obowiązuje 12 miesięcy od daty zakupu. W przypadku awarii urządzenia w jego okresie gwarancyjnym, która nastąpi ze względu na słabą jakość wykonania lub wadę fabryczną, producent TEHNOS d.o.o lub upoważniony przedstawiciel zobowiązuje się wyeliminować uszkodzenie w sposób fachowy, przy użyciu oryginalnych części zamiennych oraz w wyznaczonym prawem okresie.

PRZYPADKI NIEUZASADNIONEJ GWARANCJI:

- Mechaniczne uszkodzenie urządzenia lub błędy popełnione przez użytkownika.
- Awarie spowodowane przeciążeniem lub działaniem urządzenia, w sposób do którego nie jest ono przeznaczone.
- Niewłaściwe użycie urządzenia spowodowane nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi.
- Nieprzestrzeganie podstawowych zasad bezpiecznej eksploatacji urządzenia.
- Wszelkie zmiany konstrukcyjne lub modernizacje, nie zatwierdzone przez producenta.
- Montaż komponentów i części zamiennych, które nie są oryginalne lub są w jakikolwiek sposób modyfikowane.
- Nieprawidłowa lub nieregularna konserwacja maszyny i niewystarczająca kontrola kluczowych dla działania urządzenia części.
- W przypadku użycia maszyny przez niekompetentną osobę lub osobę o niewystarczających zdolnościach psychofizycznych.

KARTA GWARANCYJNA

Okres gwarancji: 12 miesięcy

Udzielający gwarancji gwarantuje prawidłowe działanie urządzenia w okresie gwarancyjnym, który rozpoczyna się wraz z przejęciem maszyny. Dowodem tego jest terminowa rejestracja w Tehnos PARTNER, potwierdzona karta gwarancyjna i rachunek. Gwarancja obejmuje obszar sprzedaży maszyny. Konserwacja i wymiana części są gwarantowane przez co najmniej 8 lat po upływie okresu gwarancji.

Centrala i serwis producenta:

TEHNOS, d.o.o., Cesta ob železnici 1, SI-3310 Žalec

Tel.: +386 (0)3 713 30 50, Faks: +386 (0)3 713 30 60° mail: info@tehnos.si, [http:// www.tehnos.si](http://www.tehnos.si)

MASZYNA: _____

Model/Typ: _____

Nr fabryczny _____ Rok produkcji: _____

Sprzedawca: _____

Pieczętka sprzedawcy:

Podpis:

Data sprzedaży: _____

Sprzedawca powinien przy sprzedaży maszyny i potwierdzeniu gwarancji również zarejestrować sprzedaż w aplikacji internetowej

Tehnos PARTNER (**b2b.tehnos.si**).

BEZ REJESTRACJI NIE MOŻNA SKORZYSTAĆ Z GWARANCJI.

Natychmiast po zakupie maszyny spisać dane z tabliczki znamionowej. Dane te są niezbędne do zamawiania części zamiennych oraz w przypadku egzekwowania praw wynikających z gwarancji!

	TEHNOS	SLOVENIA SI - 3310 Žalec t.: + 386 3 713 30 50 www.tehnos.si	
Model/Tip: 1			
Ver.: 2 3 4 kg			
S/N: 5			

- 1 model
- 2 Wariant
- 3 Rok produkcji
- 4 Waga maszyny
- 5 Numer fabryczny

Spis treści

1	Przedmowa	4
1.2	Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem	4
2	Ostrzeżenia i wskazówki	5
2.1	Znaczenie kodów zabezpieczających	5
2.2	Podstawowe instrukcje dotyczące bezpiecznej pracy.....	6
3	Prezentacja produktu	7
3.1	Opis maszyny	7
3.2	Specyfikacje	8
3.3	Obszar roboczy maszyny i ochrona	8
4	Walek odbioru mocy.....	8
4.1	Ogólne informacje na temat bezpiecznego stosowania wałka odbioru mocy	8
4.2	Podłączanie wałka odbioru mocy	9
4.3	Regulacja długości WOM	9
5	Ciągnik	10
5.1	Prędkość obrotów na WOM	11
5.2	Hydraulika.....	11
5.2.1	Podłączanie przewodów hydraulicznych i sterowanie	11
5.2.2	Regulacja prędkości przesuwu (Ilustracja 12).....	11
5.3	Pozycja transportowa	12
5.3.1	Wykaz głównych przesuwów.....	12
6	Uruchamianie i praca	13
6.1	Ustawianie pozycji roboczej i regulowanie wysokości roboczej.....	13
6.2	Kontrola przed rozpoczęciem pracy	14
6.3	Prędkość robocza	14
7	Konserwacja.....	14
7.1	Uwagi ogólne.....	14
7.2	Czyszczenie i przechowywanie.....	15
7.3	Konserwacja.....	15
7.3.1	Kontrola i wymiana oleju.....	17
7.3.2	Wymiana młotów / noży.....	17
7.3.3	Napinanie i wymiana pasów	17
7.4	Uruchomienie po dłuższym okresie nie używania.....	18
8	Możliwe błędy i ich eliminacja	19
9	Części zamienne	19
9.1	Zamawianie części zamiennych.....	19
9.2	Katalog części zamiennych	20
9.2.1	Przyłączenie	20
9.2.2	KOSIARKA BIJAKOWA.....	22
9.2.3	PRZEKŁADNIA dla MBLS 110 LW, MBLS 130 LW, MBLS 150 LW, MBLS 170 LW	25
10	Deklaracja zgodności	26

1 Przedmowa

Szanowny kliencie,

Dziękujemy za zaufanie okazane poprzez zakup naszego produktu.

Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie ze wszystkimi możliwymi ustawieniami, funkcjami, instrukcją bezpieczeństwa i wskazówkami odpowiedniego środowiska pracy maszyny. Instrukcja zapewni Ci wszystkie informacje niezbędne dla bezpiecznego korzystania i konserwacji oraz zaopatrywania w dodatkowe akcesoria.



Ten symbol w instrukcji obsługi w sposób szczególny ostrzega przed niebezpieczeństwem.

Przed użyciem maszyny należy uważnie przeczytać instrukcję i wszystkie wskazówki bezpieczeństwa oraz należy trzymać się ich, aby uniknąć wypadku przy pracy.

W przypadku odsprzedaży maszyny, obowiązkowo należy przekazać dołączoną instrukcję użytkowania.

1.1 Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Jako odpowiednie użycie maszyny traktuje się wykorzystanie maszyny do prac zgodnie z instrukcjami pracy, określonymi przez producenta.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do stosowania w rolnictwie i działalności komunalnej. Maszyna jest przeznaczona do koszenia wszelkiego rodzaju pozostałości roślinnych i chwastów, takich jak trawa, słoma, kukurydza, oraz mniejszych części... wszelkie zastosowania poza tym obszarem, uważane jest za niewłaściwe i producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody wynikające z takiego właśnie użytkowania.

Oprócz powszechnego stosowania w rolnictwie urządzenie przeznaczone jest do koszenia obszarów miejskich o nachyleniu $+90^{\circ}/-60^{\circ}$, a zwłaszcza zboczy cieków wodnych, rowów, powierzchni drogowych oraz łąk, sadów i pastwisk..



Szczególnie zabronione jest używanie na kamiennej ściółce oraz innych nieodpowiednich podłożach.

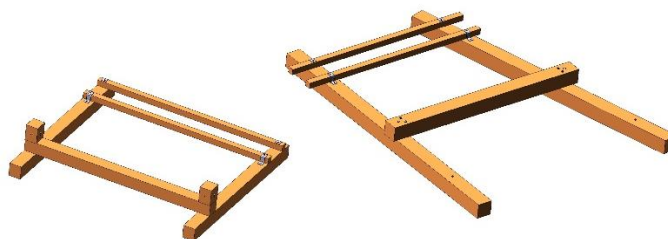
Maszyna podczas pracy musi być zawsze w kontakcie z podłożem.

Urządzenie może być używane, obsługiwane i naprawiane wyłącznie przez osoby, które są do tego celu specjalnie przeszkolone, uprawnione i pouczone o możliwych zagrożeniach. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów bezpieczeństwa przed wypadkami, a także powszechnie uznanych zasad bezpieczeństwa, higieny pracy i przepisów ruchu drogowego.

Własne przeróbki i dodatki maszyny zwalniają producenta od jakiejkolwiek odpowiedzialności za szkodę.

Wskazówka

Zgodnie z założeniem producenta do transportu i przechowywania urządzenia, należy wykorzystywać paletę, aby nie uszkodzić wirnika oraz rolki podtrzymującej.

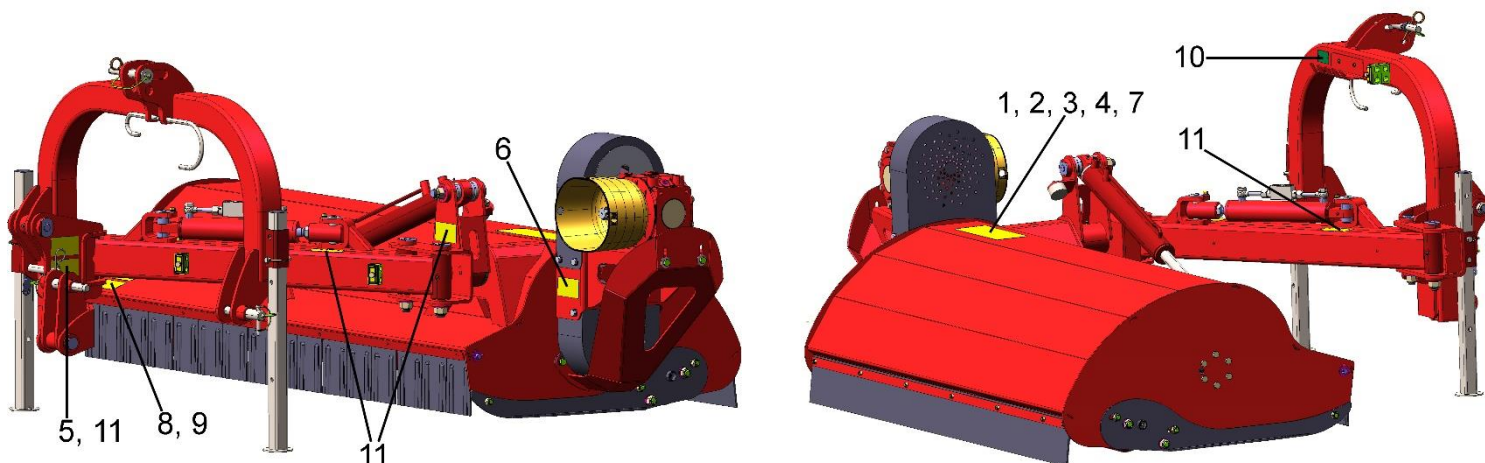


2 Ostrzeżenia i wskazówki

2.1 Znaczenie kodów zabezpieczających



Znak CE dowodzi, że produkt został wyprodukowany zgodnie z ustalonymi normami i wytycznymi. Deklaracja zgodności jest dokumentem, który pokazuje, że maszyna spełnia ogólne warunki bezpieczeństwa, wymagania techniczne i medyczne. Maszyny TEHNOS wyposażone są we wszystkie niezbędne urządzenia bezpieczeństwa. W celu zachowania różnych funkcji urządzenia, wszystkie punkty niebezpieczne na maszynie nie zapewniają pełnego bezpieczeństwa. W związku z tym, urządzenie jest wyposażone w etykiety ostrzegawcze, ostrzegające przed wszelkimi niebezpieczeństwami.



1.

Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie zapoznać się z **INSTRUKCJĄ OBSŁUGI**.



2.

Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych i naprawczych należy wyłączyć silnik ciągnika i wyjąć kluczyk ze stacyjki.



3.

Istnieje ryzyko wypadnięcia podczas pracy maszyny. Pozostać w bezpiecznej odległości.



4.

Nie zbliżać się do urządzenia, aż do zatrzymania wirnika. Nigdy nie wkładać rąk lub stóp do strefy niebezpiecznej wirujących i ruchomych części maszyny.



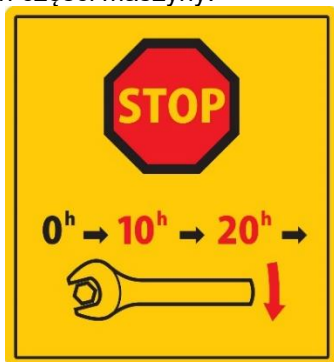
5.

Podczas podłączania lub obsługi maszyny nie stać pomiędzy maszyną a ciągnikiem.



6.

Maksymalna prędkość obrotowa wału odbioru mocy w podstawowych ustawieniach fabrycznych.



7.

Co 10 godzin pracy sprawdzić wszystkie połączenia śrubowe.



8.

Minimalna wysokość działania pomiędzy nośnikiem a podłożem



9.

Niebezpieczeństwo upadnięcia maszyny. Nie stać w strefie zagrożenia.



10.

Tabliczka znamionowa



11.

Niebezpieczeństwo uderzenia i zgniecenia. Nie wkładać rąk do ruchomych części maszyny.

2.2 Podstawowe instrukcje dotyczące bezpiecznej pracy

W pracy należy zwrócić szczególną uwagę na bezpieczeństwo celem uniknięcia wypadków, należy uważnie przeczytać i respektować następujące czynności:

- W uzupełnieniu do instrukcji zawartych w instrukcji obsługi, należy przestrzegać także wszystkich ogólnie przyjętych zasad bezpieczeństwa i ochrony przed wypadkami przy pracy!
- Naklejki ostrzegawcze ostrzegają przed niebezpieczeństwem. Należy trzymać się ściśle ich treści dla własnego bezpieczeństwa!
- W przypadku korzystania z dróg publicznych przestrzegać wszystkich znaków i obowiązujących przepisów ruchu drogowego!
- Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się ze wszystkimi elementami wyposażenia i sterowania, jak również z ich poszczególnymi funkcjami!
- Hałas maszyny może przekraczać 85 dB (A). W związku z tym sugeruje się stosowanie sprzętu ochronnego chroniącego słuch.
- Przy pracy ubrania powinny ściśle przylegać. Unikać luźnych ubrań!

Zalecane środki ochrony osobistej



Rękawice ochronne



Obuwie ochronne



Ubrania robocze



Maska ochronna



Ochrona słuchu

- Podłączyć urządzenie zgodnie z instrukcjami
- Podczas podłączania i odłączania maszyny zachować szczególną ostrożność!
- Nikt nie powinien stać między ciągnikiem i urządzeniem jeśli ten nie został zabezpieczony przed przemieszczeniem.
- Przestrzegać dopuszczalnego nacisku na oś oraz całkowitej wagi oraz wymiarów transportu!
- Obciążniki zgodnie z obowiązującymi przepisami przymocować do punktów mocowania przewidzianych do tego celu!
- Podłączyć urządzenie do ciągnika tylko wtedy, gdy zainstalowane są wszystkie urządzenia zabezpieczające, a sama maszyna jest w pozycji zabezpieczonej!
- Urządzenie nie może być obsługiwane bez pokryw ochronnych. Uszkodzone klapy należy zastąpić nowymi!
- Zainstaluj urządzenia niezbędne do transportu (oświetlenie, znaki ostrzegawcze, śruby ochronne,...)!
- Wał odbioru mocy podłączać i odłączać tylko przy wyłączonym silniku ciągnika i wyjętych ze stacyjki kluczykach!
- Przed włączeniem wału odbioru mocy upewnić się, że wybrana prędkość i kierunek obrotów z ciągnika odpowiada dozwolonej prędkości i kierunkowi obrotu, który jest pokazany na etykiecie na maszynie!
- Przy zarządzaniu kontrolą hydrauliczną z ciągnika istnieje możliwość zranienia, stłuczenia i ściśnięcia, więc należy upewnić się, że nikt nie znajduje się w strefie zagrożenia!
- Do przewożenia maszyny po drogach publicznych zablokować go zgodnie z instrukcją!
- Zabrania się pracować w nocy, jeśli sprzęt nie ma odpowiedniego oświetlenia.
- Należy zwrócić szczególną uwagę na bezpieczeństwo w pobliżu dróg, szlaków i osiedli! Wstępnie należy oczyścić powierzchnię roboczą z kamieni i innych przedmiotów niebezpiecznych!
- Urządzenie można ustawiać w pozycji transportowej w roboczą i odwrotnie tylko wtedy, gdy ciągnik jest ustawiony na płaskim podłożu?
- Podczas przestawiania urządzenia z położenia transportowego w roboczy i odwrotnie, nie jest dozwolona niczyja obecność w strefie zagrożenia.
- Liny, łańcuchy, pręty, zawory, osłony i inne urządzenia do sterowania muszą być przymocowane, tak aby w każdej pozycji roboczej lub transportowej nie mogły wykonywać niezamierzonych ruchów!
- Przed rozpoczęciem pracy i należy sprawdzić środowisko pracy (dzieci, osoby postronne, zwierzęta)! Zawsze należy dbać o pełną widoczność!
- Jazda na zamontowanym urządzeniu jest zabroniona!
- Podczas jazdy nigdy nie opuszczaj swojego stanowiska!

- Podczas pracy maszyny istnieje ryzyko zranienia z powodu wyrzucania cząstek stałych (gałęzie, kamienie,...). Należy unikać przebywania w strefie niebezpiecznej, w której może dojść do wyrzucenia cząstek.
- Podczas pracy urządzenia, istnieje niebezpieczeństwo odcięcia kończyn i powstania ran szarpanych. Zabrania się wchodzenia w strefy niebezpieczne maszyny.
- Prędkość jazdy musi być zawsze dostosowana do warunków otoczenia! Podczas jazdy pod górę lub w dół lub w poprzek stoku unikać nagłych skrętów!
- Podczas jazdy, używanie maszyny i obciążników zmienia zdolności jezdne i pokonywania zakrętów oraz zmienia drogę hamowania.
- Podczas jazdy na zakrętach śledzić ciężar, który znajduje się poza środkiem ciężkości ciągnika i bezwładność maszyny!
- W trakcie pracy i w czasie obracania maszyny nie wolno stać w zakresie obrotu i działania maszyny!
- Przed opuszczeniem ciągnika całkowicie opuścić maszynę na ziemię! Wyłączyć ciągnik i wyjąć kluczyk ze stacyjki!
- Po odłączeniu od ciągnika ustawić maszynę na palecie lub na płaskim twardym gruncie!
- Nie dotykać urządzenia, aż wszystkie elementy się zatrzymają!
- Regularnie sprawdzać zużycie śrub młotów/noży!
- Przy wymianie młotów/noży upewnić się, że są one prawidłowo zamontowane! Zawsze zakładać specjalną śrubę i nakrętkę sześciokątną!
- Aby zmniejszyć ryzyko pożaru po użyciu maszyny należy oczyścić!

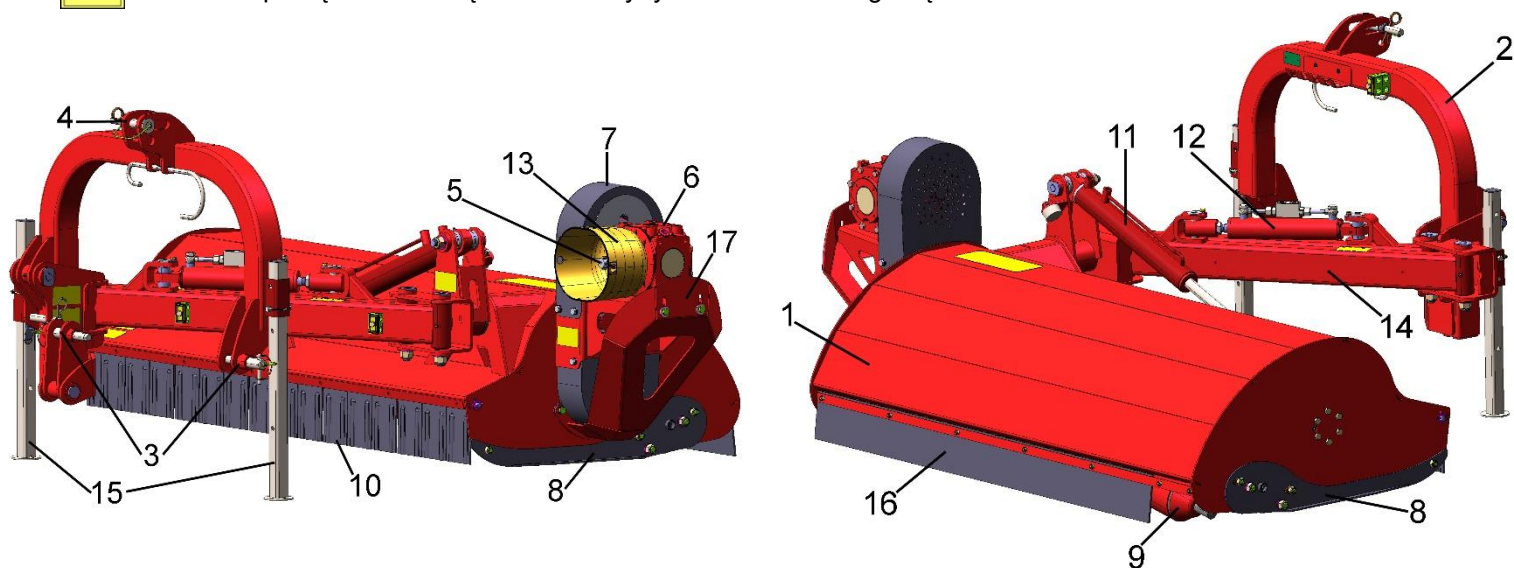
3 Przedstawienie produktu

3.1 Opis maszyny

Urządzenie jest podłączone łącznikiem do ciągnika. Napęd odbywa się przez wał odbioru mocy, układ mnożący, oraz napęd taśmowy do wirnika, na którym zamontowane są młoty. PRZEKŁADNIA jest szeregowo połączony sprzęgłem wolnego koła, które zapobiega uszkodzeniu dysku i PRZEKŁADNIA. Od uniwersalnych maszyn różni się innym multiplikatorem oraz w sposób celowy zaprojektowanym równoległym poziomym przesuwem hydraulicznym. Ten w przypadku natrafienia na przeszkodę, niezależnie od ustawienia równoległoboku przy koszeniu umożliwia jednakową siłę aktywacji samej ochrony i jednocześnie podniesienie urządzenia



Zapewnić prawidłowy kierunku i zalecaną prędkość obrotową wałka odbioru mocy!
Podczas podłączania i odłączania maszyny zachować szczególną ostrożność!



Ilustracja 1: Komponenty maszyny

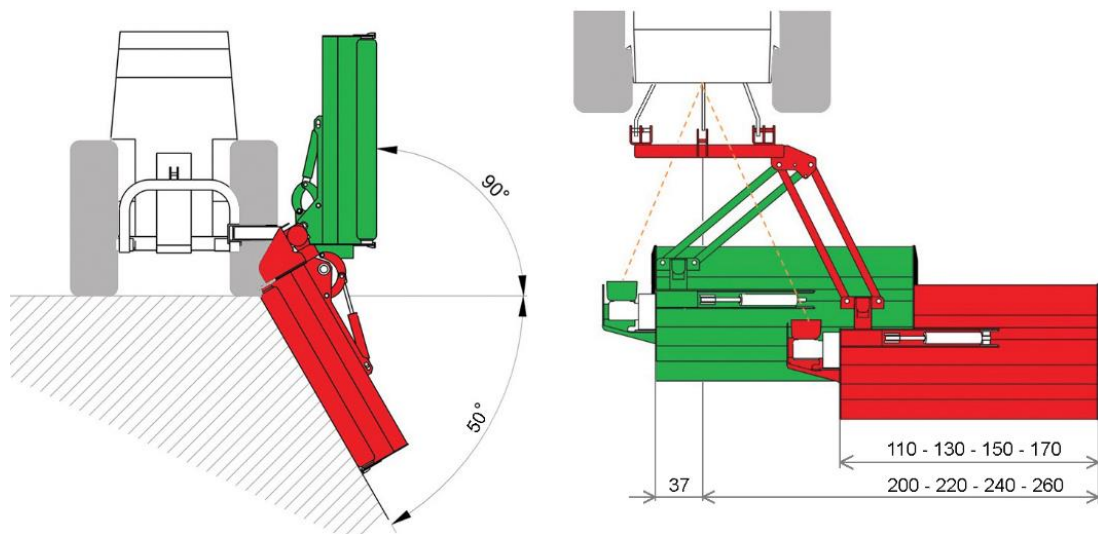
1	Obudowa maszyny	10	Ochronne klapki
2	Przylącze	11	Cylinder hydrauliczny +90°/-50°
3	Przylącze dolne	12	Cylinder hydrauliczny do przesuwu równoległoboku
4	Przylącze górne	13	Ośłona wałka odbioru mocy
5	Wałek odbioru mocy połączenie	14	Ramię równoległoboku
6	PRZEKŁADNIA	15	Nogi podporowe
7	Pokrywa koła pasowego	16	Gumy ochronne
8	Nośnik rolki wspierającej	17	Pokrywa układu
9	Rolka podtrzymująca		

3.2 Specyfikacje

Poniższa tabela pokazuje standardowe konfiguracja

Model / Typ	MBLS 110 LW	MBLS 130 LW	MBLS 150 LW	MBLS 170 LW
Szerokość robocza (cm)	110	130	150	170
Szerokość transportowa (cm)	150	170	190	210
Przemieszczenie maszyny (cm)	127	127	127	127
Ilość pasów (szt.)	3	3	3	3
Liczba obrotów (min ⁻¹)	540	540	540	540
Ilość młotków (szt.)	10	12	14	16
Moc ciągnika (kW)	22 - 37	26 - 40	29 - 44	33 - 48
Moc ciągnika (KM)	30 - 50	35 - 55	40 - 60	45 - 65
Waga maszyny (kg)	379	398	424	444
Minimalny ciężar ciągnika (kg)	1500	1700	1900	2000

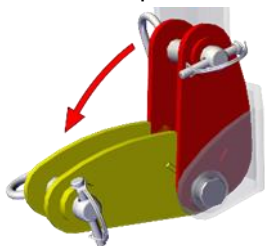
3.3 Obszar roboczy maszyny i ochrona



Budowa maszyny umożliwia koszenie powierzchni o kącie nachylenia do 90° w górę i 50° w dół.



W skrajnych położeniach nie kosić dłużej niż 10 minut, ponieważ może dojść do zakłócenia smarowania łożysk. Urządzenia na pewien czas należy przywrócić do poziomego ułożenia, aby poprawić smarowanie multiplikatora, a następnie może ponownie wrócić do pracy w skrajnych położeniach.



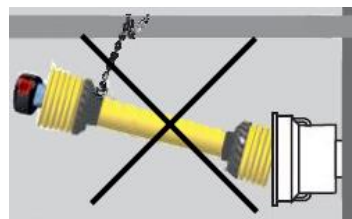
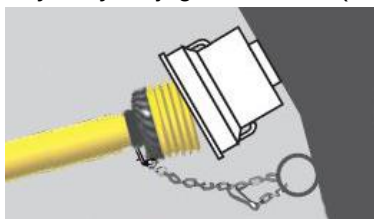
Jeśli uderzy w przeszkodę, maszyna odchyli się do tyłu

4 Wałek odbioru mocy

4.1 Ogólne informacje na temat bezpiecznego stosowania wałka odbioru mocy

- Przestrzegać zaleceń producenta, które są załączone do WOM.
- Używaj tylko WOM, spełniający wszystkie wymagania bezpieczeństwa i wymogi techniczne.
- Należy zainstalować do WOM rurę ochronną, lejki ochronne i połączenia ochronne. Wszystkie elementy muszą być w dobrym stanie.
- Dla WOM upewnić się, że wymagane zabezpieczenie rury jest zarówno w pozycji roboczej, jak i transportowej.
- WOM podłączać lub odłączać do ciągnika przy wyłączonym silniku i kluczyku usuniętym ze stacyjki.
- Zawsze zapewnić prawidłowe podłączenie i zabezpieczenie śrub.
- Przed włączeniem wałka WOM upewnić się, że wybrana prędkość i kierunek obrotów od ciągnika odpowiadają dozwolonej prędkości i kierunkowi obrotu, który jest pokazany na naklejce na urządzeniu.
- Przed włączeniem wałka odbioru mocy należy się upewnić, że nikt nie znajduje się w strefie zagrożenia.

- Wałka nigdy nie przykręcać przy włączonym silniku ciągnika.
- Podczas pracy WOM nie wolno przebywać w strefie łączenia.
- WOM wyłączyć zawsze gdy występuje zbyt duże odchylenie katowe, lub kiedy jego działanie nie jest potrzebne.
- Po wyłączeniu wałka przekładnikowego pozostaje ryzyko, że względu na bezwładność element nadal obraca się. Do obszaru niebezpiecznego można zbliżyć się tylko wtedy, gdy wałek zatrzyma się całkowicie.
- Czyszczenie, smarowanie lub regulacja wałka przekładnikowego powinny być wykonywane wyłącznie gdy silnik ciągnika jest wyłączony, a kluczyk zapłonowy usunięty.
- Przed użyciem maszyny naprawić wszelkie uszkodzenia wałka odbioru mocy.
- Po usunięciu wałka odbioru mocy w celu ochrony rowki pokryć plastikową ochroną.
- Upewnij się, że wymagana jest przestrzeń wahlowa WOM.
- Rurę WOM zabezpieczyć przed obrotem za pomocą łańcucha (Ilustracja 2).
- Podczas odłączania urządzenia od ciągnika WOM odłożyć zgodnie z instrukcjami. Zabezpieczyć wałek łańcuchem innym niż używany do jego wieszania (Ilustracja 2).



Ilustracja 2: Mocowanie rury WOM łańcuchem

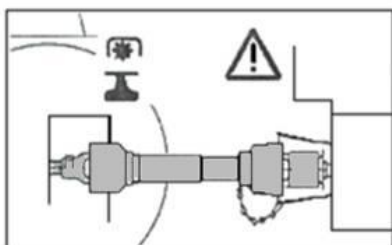
Jako napęd zalecamy następujące WOM:



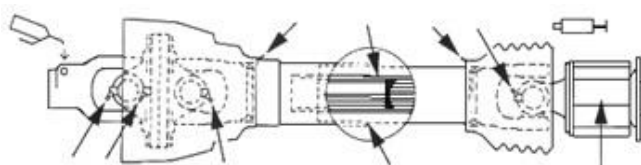
Model	NAZWA
MBLS 110-170	KARDAN C Line 4 BR kk1810
MBLS 110-170	T6 KK 1800 mm

4.2 Podłączanie wałka odbioru mocy

- Podłączyć odpowiedni wał odbioru mocy i zabezpieczyć go łańcuchem. Upewnić się, że wał odbioru mocy po obu stronach łączenia zaskoczył.
- Jeśli używasz wałek odbioru mocy ze prostym sprzęgłem niech będzie ono przyłączone po stronie maszyny (Ilustracja 3).



Ilustracja 3: Podłączanie wałka odbioru mocy

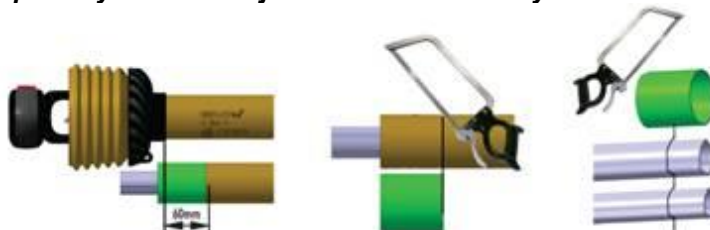


Ilustracja 4: Smarowanie zgodnie z zaleceniami producenta WOM

4.3 Regulacja długości WOM

Aby ustalić odpowiednią długość wałka odbioru mocy ustawić ciągnik i maszynę w najkrótszym położeniu. WOM rozłączyć na dwie połówki - jedną podłączyć do ciągnika, a drugą do urządzenia. Połówki ustawić obok siebie w najkrótszej możliwej długości i oznaczyć ją (Ilustracja 5). Skrócić rurkę ochronną i metalowej rury do takiej samej długości. Na końcu rury oczyścić ostre krawędzie, usunąć opiłki i dobrze nsamarować miejsca tarcia.

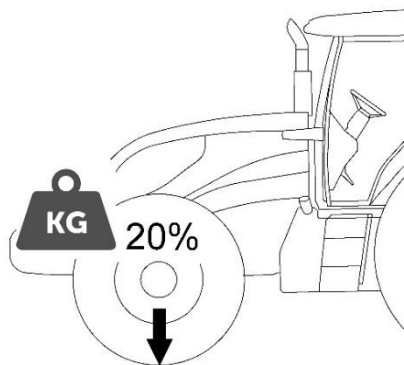
Przed skróceniem uważnie przeczytać instrukcje wałka odbioru mocy dostarczone przez producenta!



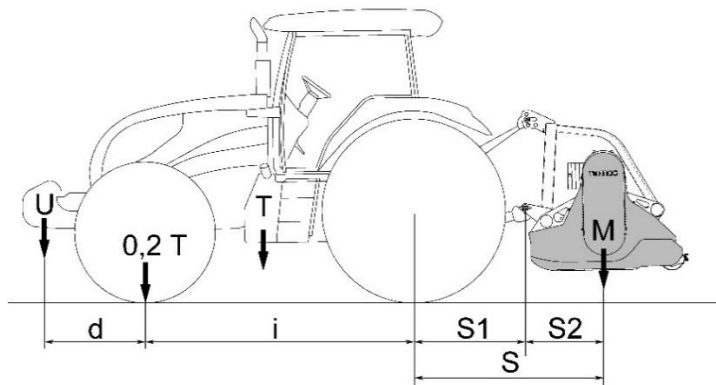
Ilustracja 5: Regulacja długości WOM

5 Ciągnik

Ciągnik z przodu lub z tyłu jest obciążony ciężarem urządzenia. W celu zapewnienia odpowiedniej kontroli i zdolności hamowania pojazdu, oś przednią lub tylną należy dociążyć wartością co najmniej 20% całkowitego ciężaru maszyny (Ilustracja 6).



Ilustracja 6: Montaż ciężarków na ciągniku



Ilustracja 7: Schemat do obliczania wagi

Wzór do obliczania prawidłowego obciążenia:

$$U \geq \frac{M \times S - 0,2 \times T \times i}{d + i}$$

$$S = S1 \text{ (cm)} + S2 \text{ (cm)}$$

$$S2 = 97 \text{ cm}$$

U - masa ciężarka (kg)

T - masa traktora (kg)

M - masa maszyny (kg)

i - wzajemny rozstaw (cm)

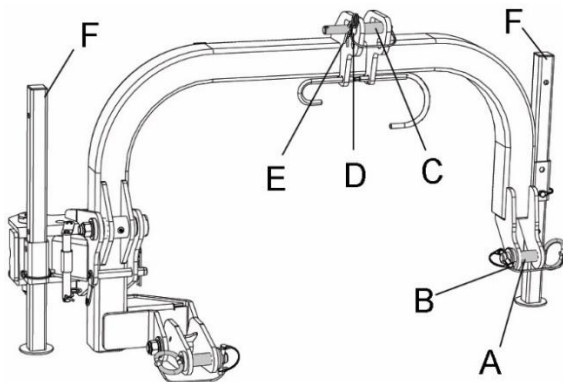
d - odległość pomiędzy środkiem ciężkości masy i przednią osią (cm)



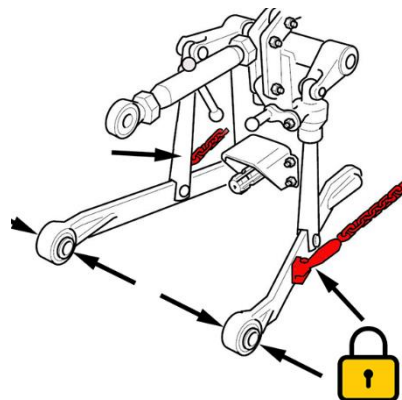
Przed przystąpieniem do łączenia i rozłączania urządzenia ustaw dźwignię układu hydraulicznego w położeniu, w którym jest on zabezpieczony przed niezamierzonym podnoszeniem lub opuszczaniem. W obszarze połączenia istnieje ryzyko przygniecenia i zduszenia. Nikt nie powinien stać między ciągnikiem i maszyną, gdy ten nie został zabezpieczony przed przemieszczeniem. Podczas jazdy po drodze z podniesioną maszyną zabezpieczyć dźwignię sterowania hydraulicznego, tak aby zapobiec niepożądanemu obniżeniu!

Sposób połączenia:

- Po pierwsze, wyciągnąć śrubę na maszynie i zwolnić dolną blokadę w celu podłączenia ciągnika.
- Jedź powoli w tył do momentu zetknięcia prętów mocujących z otworami do podłączenia do maszyny.
- Wkręcić śrubę A i zabezpieczyć kołkiem C (rysunek 8)
- Podnieść nogi podporowe F.
- Górne połączenie podłączyć do górnego przyłącza urządzenia trzpieniem C, który należy zabezpieczyć za pomocą podkładki D i nakrętki E.
- Prawie ramię przyłącza traktora 1 podnieść 5 cm wyżej niż lewe ramię 2 i zamocować na stałe w możliwie najdalej wysuniętym na prawo położeniu. Lewe ramię 2 najlepiej zaciśnąć w położeniu na wprost (Ilustracja 9).



Ilustracja 8: Zakładanie maszyny



Ilustracja 9: Mocowanie na stałe przyłącza traktora

Jeśli urządzenie jest podłączane szybkozłączką, upewnij się, że kule są nienaruszone i że śruby są zabezpieczone przed wypadnięciem.

5.1 Prędkość obrotów na WOM

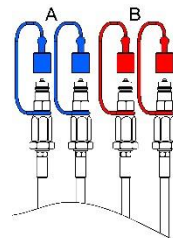
- ZAWSZE kosić z wymaganą ilością obrotów wałka odbioru mocy, jak pokazano na etykiecie na maszynie.
- Przed startem koszenia maszyna musi uzyskać pełną prędkość obrotów.
- Liczba obrotów w trakcie pracy powinna być stała.



Zawsze kosić z wymaganą ilością obrotów wałka odbioru mocy 540 min⁻¹!

5.2 Hydraulika

- Olej hydrauliczny jest pod wysokim ciśnieniem max. 200 bar i w przypadku wycieku z rury może spowodować obrażenia.
- W przypadku uszkodzenia (mechanicznego lub szkody spowodowanej przez olej), należy niezwłocznie skonsultować się z lekarzem.
- Wężę hydrauliczne należy sprawdzać w regularnych odstępach czasu i w razie uszkodzenia lub starzenia zastępować je oryginalnymi częściami zamiennymi od producenta.

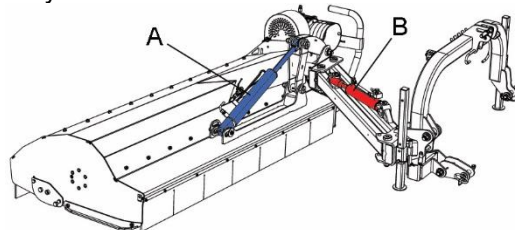


Ilustracja 10: Wężę hydrauliczne

5.2.1 Podłączanie przewodów hydraulicznych i sterowanie

Przy podłączaniu przewodów należy zwrócić uwagę na następujące elementy:

- Podczas podłączania przewodów hydraulicznych do hydrauliki ciągnika, upewnić się, że system hydrauliczny nie jest pod ciśnieniem.
- Wężę hydrauliczne podłączyć do przyłącza hydraulicznego ciągnika do pracy dwukierunkowej.
- Wężę hydrauliczne podłączać zawsze taka samo, ponieważ w przypadku zamiany złącz istnieje niebezpieczeństwo działania w przeciwnym kierunku (można zmieniać podnoszenie i opuszczanie czy to w lewo czy w prawo).
- Urządzenie jest wyposażone w siłownik podnoszenia A i cylinder dla przesuwu bocznego B (Ilustracja 11). W celu sterowania cylindrem A używa się niebieskiego przyłącza, a w celu sterowania cylindra B czerwonego hydraulicznego przyłącza (Ilustracja 10).
- Siłownik do podnoszenia A przyłączyć do połączeń hydraulicznych, które posiadają **PŁYWAJĄCY UKŁAD HYDRAULICZNY**. To gwarantuje dostosowywanie się maszyny w nierównym terenie.



Ilustracja 11: Cylindry hydrauliczne

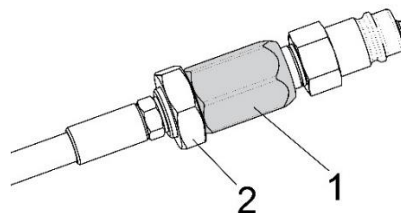
Przed rozpoczęciem pracy należy zawsze sprawdzić, czy można prawidłowo sterować siłownikami hydraulicznymi!



Siłownik podnoszenia A, podłączyć do przyłączy hydraulicznych, które posiadają **pływający układ hydrauliczny**.

5.2.2 Regulacja prędkości przesuwu (Ilustracja 12)

Prędkość ruchów (góra/dół, lewo/prawo) na urządzeniu jest regulowana za pomocą dławików hydraulicznych. Dławiki ustawić tak, że w pierwszej kolejności odkręcić przeciwnakrętkę 2, a następnie poprzez przykręcanie nakrętki 1 w celu ustawienia żądanej prędkości ruchu. Do opuszczania maszyny, stosować powolny ruch, aby przy uderzeniu w ziemię łożyska toczne wspornika nie uległy uszkodzeniu. Po wyregulowaniu dokręcić przeciwnakrętkę 2, aby zapobiec niekontrolowanym zmianom ustawienia.



Ilustracja 12: Ustawianie prędkości przesuwu



Podczas regulacji nie stój pomiędzy maszyną a ciągnikiem!

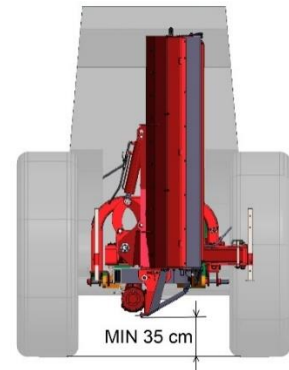
W konfiguracji testowej, upewnij się, że nikt nie jest w strefie zagrożenia!

W związku z reaktorów wysokotemperaturowych, podczas konfigurowania, nosić rękawice ochronne!

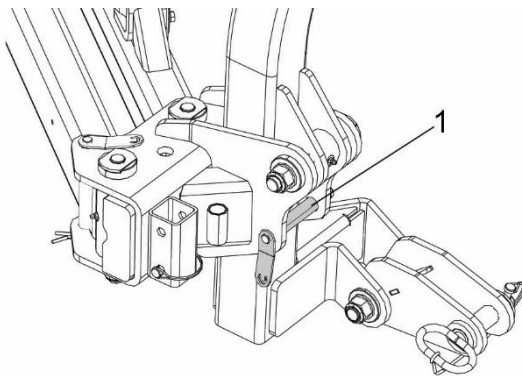
5.3 Pozycja transportowa

Aby zapewnić bezpieczny transport urządzenia, należy przestrzegać następujących zasad:

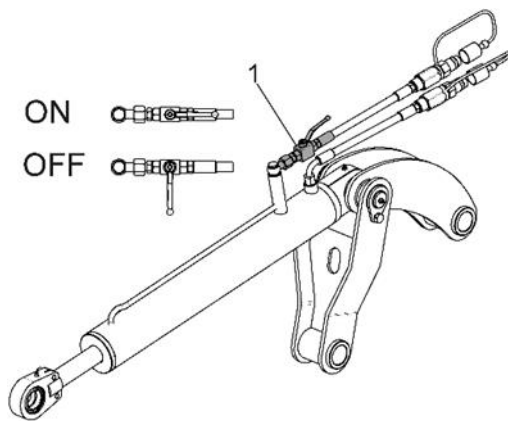
- Odpowiednio przyłączyć maszynę (rozdział 5).
- Prawidłowo oznaczyć (tablice w razie potrzeby).
- Wałek dobioru mocy i wirnik muszą być w stanie spoczynku w trakcie ustawiania do pozycji transportowej.
- Urządzenie, umieszczone w położeniu transportowym za ciągnikiem, musi być zabezpieczone przed przesunięciem za pomocą trzpieni mocujących 1 w otworach (Ilustracja 14).
- Do transportu zawór bezpieczeństwa 1 w cylindrze do podnoszenia/opuszczania musi być w położeniu zamkniętym-OFF (Ilustracja 15).
- Podnieść maszynę od podłoża na co najmniej 35 cm.
- Uniemożliwić niekontrolowany ruch maszyny.
- Podczas transportu WOM i wirniki muszą być w stanie spoczynku.



Ilustracja 13: Pozycja transportowa



Ilustracja 14: Trzpień blokujący



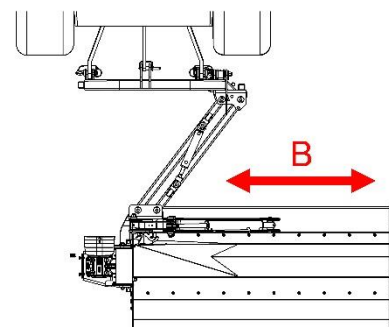
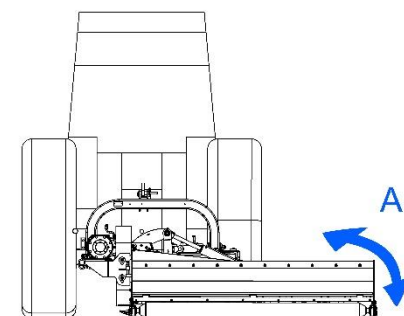
Ilustracja 15: Zawór bezpieczeństwa



Podczas jazdy po drodze upewnij się, że warunki oświetlenia i pomiaru bezpieczeństwa w przepisach ruchu drogowego są spełnione. Przestrzegaj krajowych przepisów dotyczących ruchu drogowego!

5.3.1 Wykaz głównych przesuwów

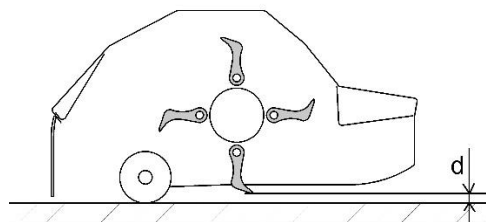
Cylindrem **A** regulujemy wysokość roboczą, cylindrem **B** przesuw poprzeczny (w lewo/w prawo).



6 Uruchamianie i praca

6.1 Ustawianie pozycji roboczej i regulowanie wysokości roboczej

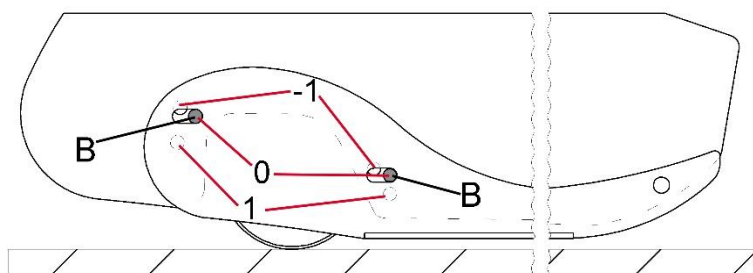
Urządzenie, aby poprawnie pracowało powinno należy prowadzić na wale wsporczym. Zalecana wysokość pracy d (Rysunek 16) wynosi od 3,5 do 4,8 cm. Wyreguluj wysokość, wykręcając dwie śruby B po lewej i prawej stronie maszyny (Rysunek 17). Wysokość roboczą reguluje się, przesuując uchwyt wału wsporczego z pozycji -1 do pozycji 1 (Rysunek 17). Upewnij się, że obie śruby B po lewej i prawej stronie maszyny są w tej samej pozycji. Dokładnie dokręć śruby.



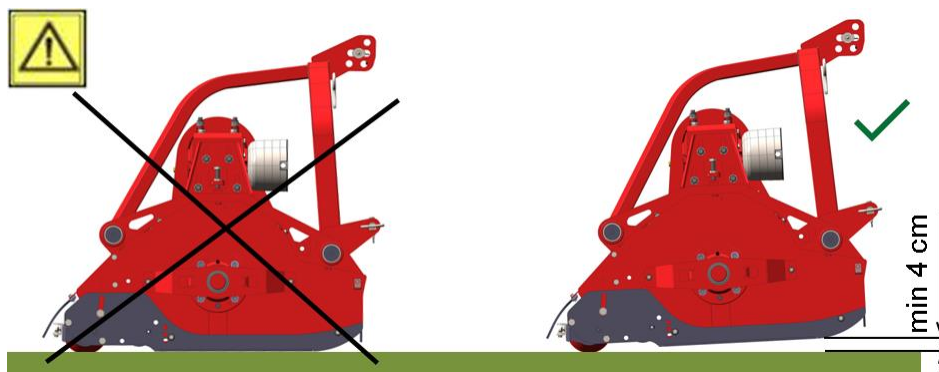
Ilustracja 106: Wysokość robocza

MONTAŻ	Wysokość robocza „d”
POS. -1*	3,1 cm
POS. 0	3,5 cm
POS. 1	4,8 cm

* Pozycję -1 ustawia się tylko wtedy gdy młoty są mocno zużyte.



Ilustracja 117: Ustawienie wysokości roboczej



Maszynę podnieść z przodu względnie opuścić z tyłu o co najmniej **4 cm**!

Ustawienia przeprowadzać tylko, gdy napęd jest wyłączony, a silnik ciągnika jest zgaszony! Wyjąć kluczyk ze stacyjki!

W przypadku złego podłoża powinna należy przednią część maszyny podnieść o więcej niż **4 cm**. Cel ten realizowany jest poprzez regulację górnego wahacza.

Wspornik rolki nośnej (łączenie) ma na celu ochronę wirnika i nie nadaje się do jazdy. Jeśli to nie jest brane pod uwagę można łatwo doprowadzić do zbyt niskiej wysokości roboczej. Zbyt niska wartość nie jest zalecane z powodu zwiększonego zużycia energii, zwiększenie zużywania się elementów roboczych oraz możliwość uszkodzenia wirnika.

Upewnij się, że urządzenie jest prawidłowo wyregulowane, aby zapobiec nadmiernemu zużyciu ruchomych części, pozwoli to maszynie zachować dłuższą żywotność (Ilustracja 18).



Ilustracja 18: Regulacja maszyny podczas pracy

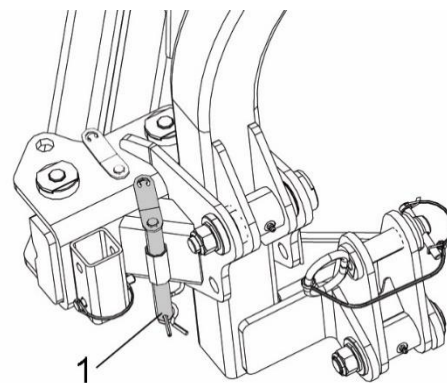


Zbyt niskie ustawienie urządzenia jest niedozwolone. Młotki nie mogą dotykać lub pobierać ziemi!

6.2 Kontrola przed rozpoczęciem pracy

Przed rozpoczęciem pracy skontrolować:

- Czy urządzenie jest prawidłowo podłączone, zabezpieczone i prawidłowo skonfigurowane.
- Czy prawidłowo ustawiona jest wysokość pracy.
- Czy młotki są zużyte równomiernie.
- Czy nie brakuje oleju w PRZEKŁADNIAZIE (rozdział 7.3.1).
- Czy części nie wymagają smarowania (Ilustracja 20).
- Czy śruby i nakrętki są dokręcone (moment dokręcania śrub, rozdział 7.3).
- Czy pasy są prawidłowo dokręcone (rozdział 7.3.3).
- Czy sworzeń blokujący w przyłączy został usunięty (Ilustracja 19).
- Czy zawór bezpieczeństwa na cylindrze do podnoszenia otwarty ON (Ilustracja 15).



Ilustracja 19: Trzpień zabezpieczający w stanie do pracy

6.3 Prędkość robocza



Operator musi zapewnić, że w strefie niebezpiecznej nie ma osób, zwierząt, samochodów lub innych przedmiotów, szkła itd. Prędkość należy dostosować do podłoża i warunków pracy. Nigdy nie kosić na wstecznym biegu!

Zabrania się opuszczania kabiny ciągnika, gdy wał odbioru mocy jest wyłączony ale wirnik ze względu na bezwładność nadal się kręci.

Jeśli maszyna się zatrzymuje lub dusi, oznacza to, że obecna prędkość jest zbyt wysoka. Natychmiast należy zmniejszyć prędkość pracy lub podnieść wysokość roboczą kosiarki bijakowej.

Prędkość robocza zależy od rodzaju i ilości materiału ściółki (patrz tabela poniżej).

Rodzaj materiału	PRĘDKOŚĆ KOSZENIA		
			
Niska trawa			
Chwasty			
Wysoka trawa			
Zarośnięty trawnik			
Uprawy winorośli			
Gałęzie drzew owocowych			
Krzewy i zarośla			

Usunięcie zastoju kosiarki ze względu na zbyt dużą masę skoszonej ściółki

Jeśli w obszarze pracy wirnika znajdzie się zbyt duża masa skoszonej ściółki lub elementy blokujące wirnik zatrzymuje się. W takim przypadku należy natychmiast zaprzestać używania rozdrabniacza i wyłączyć wałek odbioru mocy. Wyjąć ściółkę z miejsc zatrzymania i spróbować ponownie uruchomić wałek odbioru mocy. Jeśli WOM nie obraca się lub nie obraca się normalnie, trzeba się zatrzymać, podnieść maszynę i wyłączyć ciągnik. Dopiero wtedy wyjście z ciągnika i usunąć wszelkie ciała obce w obszarze wirnika.

Po oczyszczeniu należy sprawdzić stan wirnika i pasów. Jeśli elementy są nienaruszone, można kontynuować pracę.

7 Konserwacja

Regularna konserwacja maszyny jest niezbędna dla efektywnego wykorzystania, prawidłowe funkcjonowanie, długa żywotność, oszczędności w części, w szczególności, większe bezpieczeństwo pracy.

7.1 Uwagi ogólne

- Przed naprawą, konserwacją i czyszczeniem, jak również usuwaniem zaburzeń normalnego funkcjonowania, można wykonywać pracę tylko wtedy, gdy napęd jest wyłączony, wyłączony jest silnik ciągnika i wyciągnięte kluczyki ze stacyjki.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac należy odczekać aż wszystkie ruchome części są całkowicie zatrzymane.
- Podczas prac konserwacyjnych zawsze postawić maszynę na odpowiednim wsparciu i zabezpieczyć przed niekontrolowanym ruchem.
- Do naprawy, konserwacji i czyszczenia należy użyć odpowiednich narzędzi, rękawice, okularów i odzieży ochronnej.

- Przed przystąpieniem do pracy przy układzie hydraulicznym, należy opuścić maszynę na ziemię, wyłączyć silnik ciągnika i zwolnić ciśnienie oleju.
- W przypadku urazów fizycznych spowodowanych przez otarcia lub wycieki oleju hydraulicznego, należy natychmiast skonsultować się z lekarzem.
- Urządzenia oporowe ochronne, które podlegają zużyciu, regularnie sprawdzać i wymieniać w odpowiednim czasie.
- Przestrzegać wszystkich ustawowych i innych ogólnych wskazówek dotyczących bezpieczeństwa w celu uniknięcia wypadków.
- Do konserwacji urządzenia należy używać tylko oryginalnych części zamiennych od producenta.

7.2 Czyszczenie i przechowywanie

- Czyszczenia urządzenia wewnątrz i na zewnątrz. Zanieczyszczenia wiążą się wilgoci, która powoduje korozję. W przypadku używania urządzenia do czyszczenia wodą pod wysokim ciśnieniem, kierować strumień wody bezpośrednio na łożyska.
- Maszynę po czyszczeniu obowiązkowo smarować.
- Smarować zgodnie z zaleceniami producenta WOM.
- Uszkodzone powierzchnie wyczyścić z rdzy i pokryć farbą.
- Maszyna musi być przechowywana na palecoe, w suchym miejscu.

7.3 Konserwacja

Urządzenie poddawać okresowym przeglądom zgodnie z poniższą tabelą.

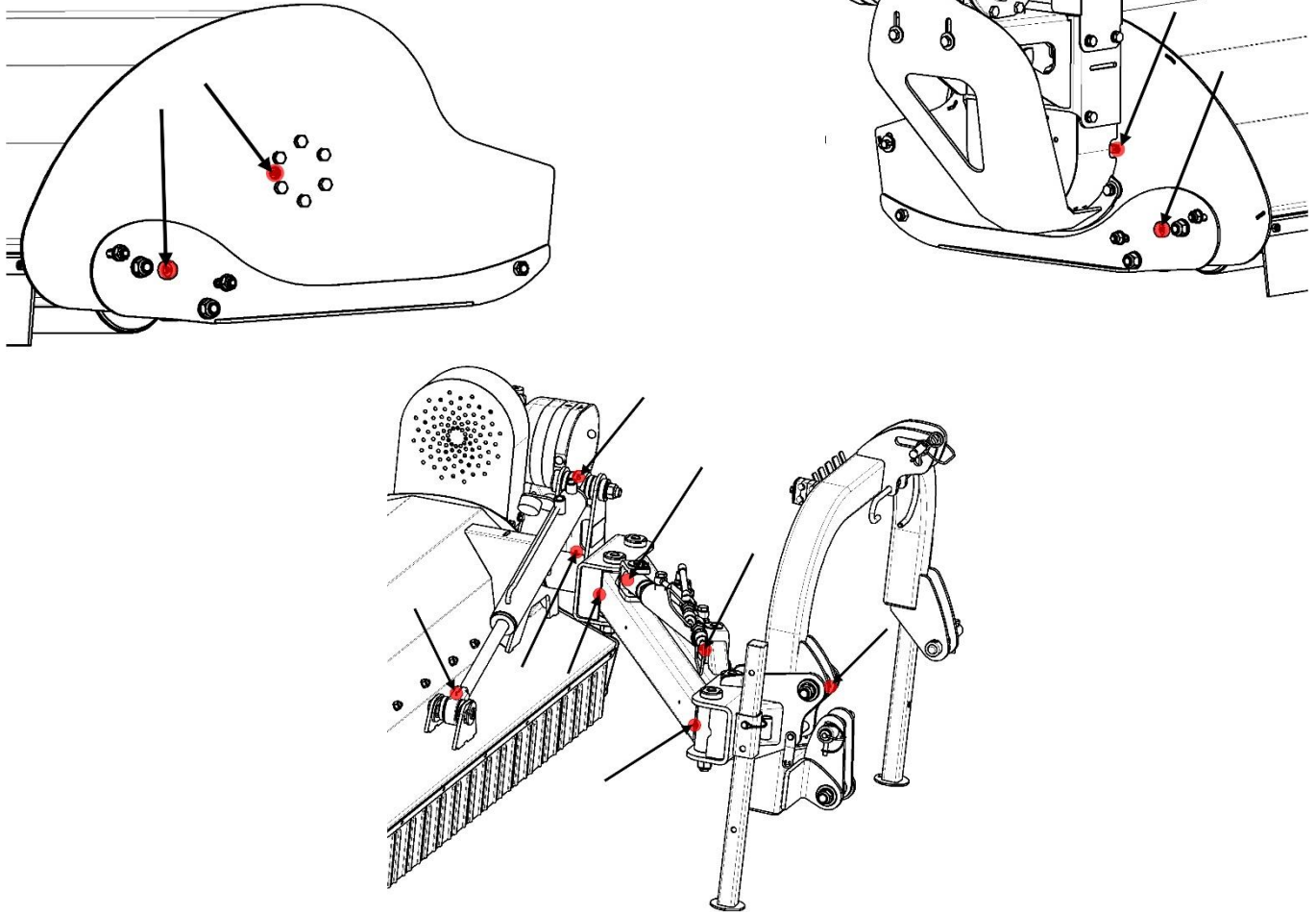
PRZYPOMNIENIE O KONSERWACJ	Po początkowych 5 godzin	Po pierwszych 20 godzinach	Co 10 godziny	Co 200 godz	Sporadycz nie	Co 2 lata
Pasy napinające	X	X			X	
Dokręcanie śruby	X		X			
Przykręcenie nakrętki na grzbiecie		X				
Sprawdzanie oleju					X	
Wymiana oleju		X		X		X
Smarowanie wszystkich punktów smarowania			X			

Moment dokręcania śrub (nm)		
Gwint	Jakość śruby 8.8 10.9	
M 8	28	40
M 10	55	80
M 12	95	140
M 14	150	225
M 16	240	314
M 16 x 1,5	207	304
M 18	330	475
M 20	430	615

Punkty smarowania

Po każdym dniu pracy:

- Oczyszczyć urządzenie, zwłaszcza samrownice i nasmarować wszystkie punkty smarowania.
- Smarować maszynę regularnie, tak by zawsze pracowała skutecznie i zachowała dłuższą żywotność.
- Używać smar LC2, przeznaczony do smarowania łożysk.
- WOM konserwować zgodnie z instrukcjami producenta.



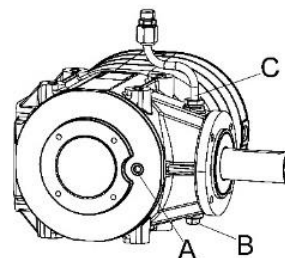
Ilustracja 20: Punkty smarowania na maszynie

Utylizacja zużytego smaru w środowisku naturalnym jest zabroniona.

7.3.1 Kontrola i wymiana oleju

Kontrola i napełnianie oleju:

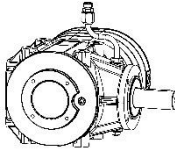
- Odkręcić korek A.
- Jeśli olej nie jest do poziomu zaślepki A, dodać za pomocą otworu C do poziomu zaślepki A. Przykręcić kołek A i C



Ilustracja 21: Kontrola oleju

Wymiana oleju (Ilustracja 21):

- Usunąć pokrywki C i B.
- Wlać olej do odpowiedniego pojemnika poprzez otwór korka B.
- Wkręcić korek B.
- Odkręcić korek A.
- Olej dolać przez otwór C do poziomu zaślepki A.
- Złożyć z powrotem w odwrotnej kolejności.

Ilość oleju w PRZEKŁADNIA	Model	Ilość oleju (L)
	MBLS 110	~1,1
	MBLS 130	~1,1
	MBLS 150	~1,1
	MBLS 170	~1,1

Utylizacja zużytego oleju w środowisku naturalnym jest zabroniona.

Zalecany rodzaj oleju

Olej mineralny wg normy SAE 90.

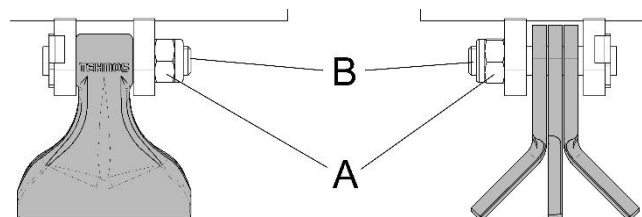
Olej alternatywny: SHELL Spirax A LS 90, AGIP Rotra HY, CASTROL Hypoy LS.

Jako alternatywę dla trudnych warunków pracy producent zaleca stosowanie syntetycznego oleju 75w-90; CASTROL TAF-X lub ShellSpirax 75w 90.

7.3.2 Wymiana młotów / noży

Jeśli podczas pracy występują drgania lub wibracje natychmiast przerwać pracę i sprawdzić młoty / noże (Ilustracja 22). W przypadku ich zużycia lub uszkodzenia natychmiast wymienić. Jeśli wirnik nadal drży, prawdopodobnie jest częściowo uszkodzony i musi być zrównoważone (zbalansowany). Równoważenie wirnika odbywa się przez producenta maszyny lub wykwalifikowanego technika serwisu.

Wymianę młotów / noży wykonać na odłączonej i odpowiednio odwróconej maszynie. Poluzowania nakrętki A (Ilustracja 22), a następnie usunąć śruby B i zastąpić młotek / nóż nowym. Przy zmianie młota / ostrza należy wymienić także odpowiednie śruby i nakrętki.



Ilustracja 22: Wymiana młotów / noży

7.3.3 Napinanie i wymiana pasów

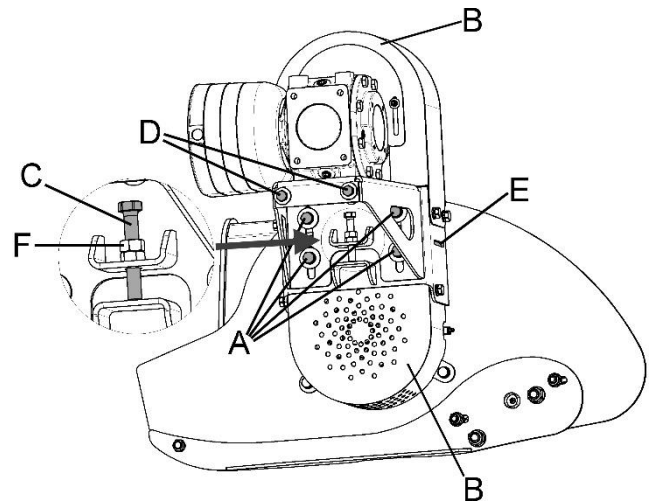
W przypadku, gdy z jakiegokolwiek powodu podczas pracy zaczyna dochodzić do poślizgu pasów, należy natychmiast zatrzymać maszynę na płaskiej powierzchni i wyłączyć wałek odbioru mocy. Wyłączyć silnik ciągnika i wyjąć kluczyk ze stacyjki. Dopiero po całkowitym zatrzymaniu obrotów wirnika sprawdzić w celu ustalenia przyczyny.

Pasy napinające



Przed napinaniem, wyłączyć silnik ciągnika i odłączyć wałek odbioru mocy!
Pasy napinające wymieniać tylko gdy są zimne!

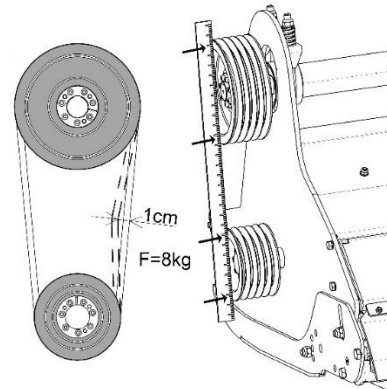
Po pierwsze, usunąć osłonę pasową B (Ilustracja 23) i sprawdzić naprężenia pasów. Pasy są prawidłowo naprężony, gdy przy nacisku 8 kg (nacisk kciukiem), ugięcie pasa wynosi 1 cm (Ilustracja 24). Napinanie pasów wykonać poprzez poluzowanie czterech śrub A na nośniku multiplikatora i dwóch śrub D na osłonie multiplikatora (Ilustracja 23). Jednolitym dokręceniem śrub C (Ilustracja 23) dokonać regulacji napięcia pasa. Przed kręceniem śruby C poluzować przeciwnakrętkę F (Ilustracja 23). Upewnić się, że górny i dolny pas biegną równolegle (Ilustracja 23). Po końcowym napinaniu pasów zamontować pokrywę kół pasowych B i dokrecić prawidłowo wszystkie połączenia śrubowe. Napięcie pasa może być sprawdzane za pomocą płaskiego przedmiotu lub także poprzez wycięcia w pokrywie E (Ilustracja 23).



Ilustracja 23: Napinanie / wymiana pasów

Wymiana pasów

Zdjąć pokrywę krążków pasowych B i poluzować cztery śruby A (Ilustracja 23) na nośniku multiplikatora i dwóch śrub D (Ilustracja 23). Poluzować przeciwnakrętki F i poprzez poluzowanie śruby C (Ilustracja 23) zwolnić pas. Przez obracanie koła pasowego wymienić je na nowe i zamocować za pomocą ręcznego obracania. Podczas demontażu i montażu nie używać ostrych przedmiotów, które mogłyby uszkodzić pasek. Po zakończeniu instalacji pasów napinających, jak określono w wytycznych do napinania pasów.



Ilustracja 24: Kontrola naciągu taśmy i równoległości kół

7.4 Uruchomienie po dłuższym okresie nie używania

- Ponownie, należy uważnie przeczytać instrukcję obsługi i ostrzeżenia dotyczące bezpieczeństwa.
- Wytrzeć stosowane smary i oleje, które stosuje się jako środek konserwujący.
- Nasmarować części.
- Sprawdzić poziom oleju w PRZEKŁADNIAZe i w razie potrzeby uzupełnić.
- Dokręcić wszystkie śruby i nakrętki i w razie potrzeby wymienić je.
- Sprawdzić wszystkie ustawienia na urządzeniu i w razie potrzeby skorygować.
- Sprawdzić stan i napięcie pasków i, jeśli to konieczne, napiąć je lub wymienić.
- Sprawdzić stan kłapek ochronnych i w razie potrzeby wymienić je.

8 Możliwe błędy i ich eliminacja

AWARIA	PRZYCZYNA	USUWANIE
Nadmierne zużycie pasów.	Pasy nie są równoległe.	Sprawdzenie i regulacja równoległości kół pasowych linijkami.
Ślizganie i przegrzanie pasów.	Nieprawidłowe napięcie pasa.	Przestrzegać zalecanej prędkości roboczej. Dokręcić lub w razie potrzeby wymienić pasy.
	Zbyt długie działanie ciągnika, zbyt wysoka prędkość pracy, zbyt duża ilość materiału koszzonego.	Sprawdzić naprężenie paska oraz, w stosownych przypadkach napięcie.
Nadmierny pobór mocy ciągnika.	Zbyt niska wysokość robocza. Zbyt duża prędkość robocza w stosunku do objętości masy.	Dostosować wysokość pracy maszyny (rozdział 6.1).
	Waga ściółka jest zbyt duża Wilgoć.	Czekać na odpowiednie warunki pracy.
Nadmierne lub nierównomierne zużycie młotów / noży.	Zbyt niska wysokość robocza w odniesieniu do podłoża.	Dostosować wysokość pracy maszyny (rozdział 6.1).
Zatrzymanie mas w maszynie.	Zbyt wysoka prędkość pracy.	Zmniejszyć prędkość pracy lub podnieść wysokość maszyny.
	Zbyt małe obroty wirnika.	Zwiększyć prędkość obrotową wirnika na zalecaną.
Nadmierne drgania lub wibracje.	Nierównomierne zużycie młotów / noży.	Sprawdzić młoty / noże. W razie potrzeby, wymienić młoty / niewspółosiowość ostrz (zbalansować) wirnika.
	Zużycie łożysk.	Wymienić łożyska.
	Uszkodzenie wirnika.	Jeśli jest to konieczne ponownie zrównoważyć (zbalansować) wirnik.
Przegrzanie mnożnik.	Brak oleju.	Dodać olej do wymaganej objętości.
	Zużyty olej.	Wymienić olej.
	Zbyt wysoka prędkość pracy.	Zmniejszyć prędkość rozdrabniania.
	Nadmierna prędkość wirnika.	Zmniejszenie prędkości wału odbioru mocy do wartości zadanej (rozdział 5.2).
Wyciek oleju z PRZEKŁADNIAa.	Uszkodzenie uszczeltek.	Wymienić uszczelkę.
	Zbyt dużo oleju.	Sprawdzić poziom oleju, w razie potrzeby, z mnożnika.
Nadmierny poziom hałasu urządzenia.	łożyska zużyte.	Wymienić łożyska.
	Zbyt mała ilość oleju w mnożeniu.	Sprawdzić poziom oleju i uzupełnić w razie potrzeby.
	Niewystarczająca wkręcane śruby i nakrętki.	W razie potrzeby mocno dokręcić śruby i nakrętki (patrz tabela momentu obrotowego, rozdział 7.3).
	Nadmiernie śmigła dużą prędkością.	Zmniejszenie prędkości wału odbioru mocy do wartości zadanej (rozdział 5.2).
Wirnik nie obraca się.	Nadto ilość folii mulczowej lub ciało obce jest zakleszczony w obszarze wirnika.	Usuń zacięcie jak opisano w rozdziale 6.3.

9 Części zamienne

9.1 Zamawianie części zamiennych

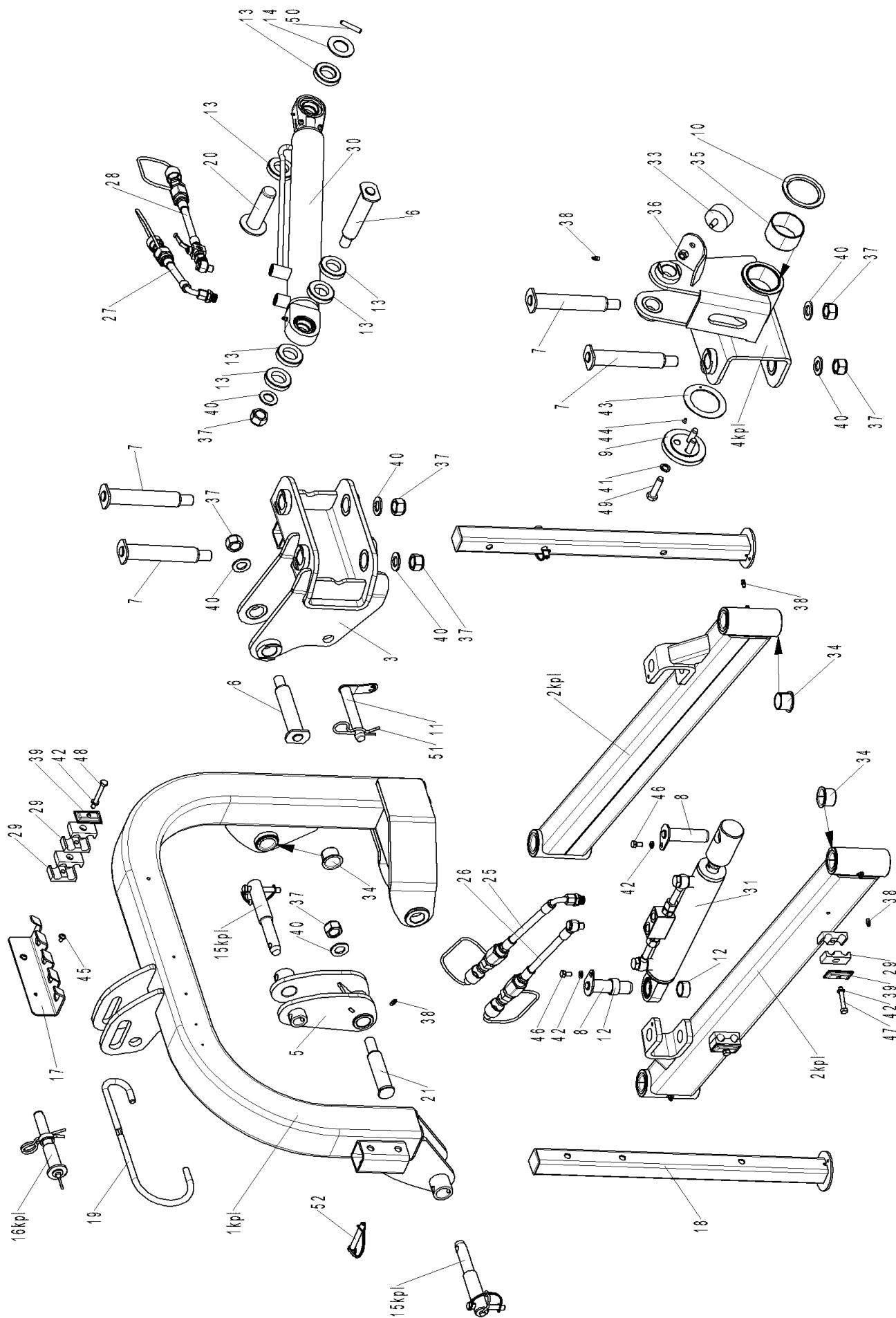
Przy zamawianiu części zamiennych lub ewentualnym egzekwowaniu gwarancji podać pełny numer seryjny urządzenia.



Ze względu na sprawdzoną jakość i bezpieczeństwo użytkowania stosować oryginalne części zamienne **TEHNOS!!**

9.2 Katalog części zamiennych

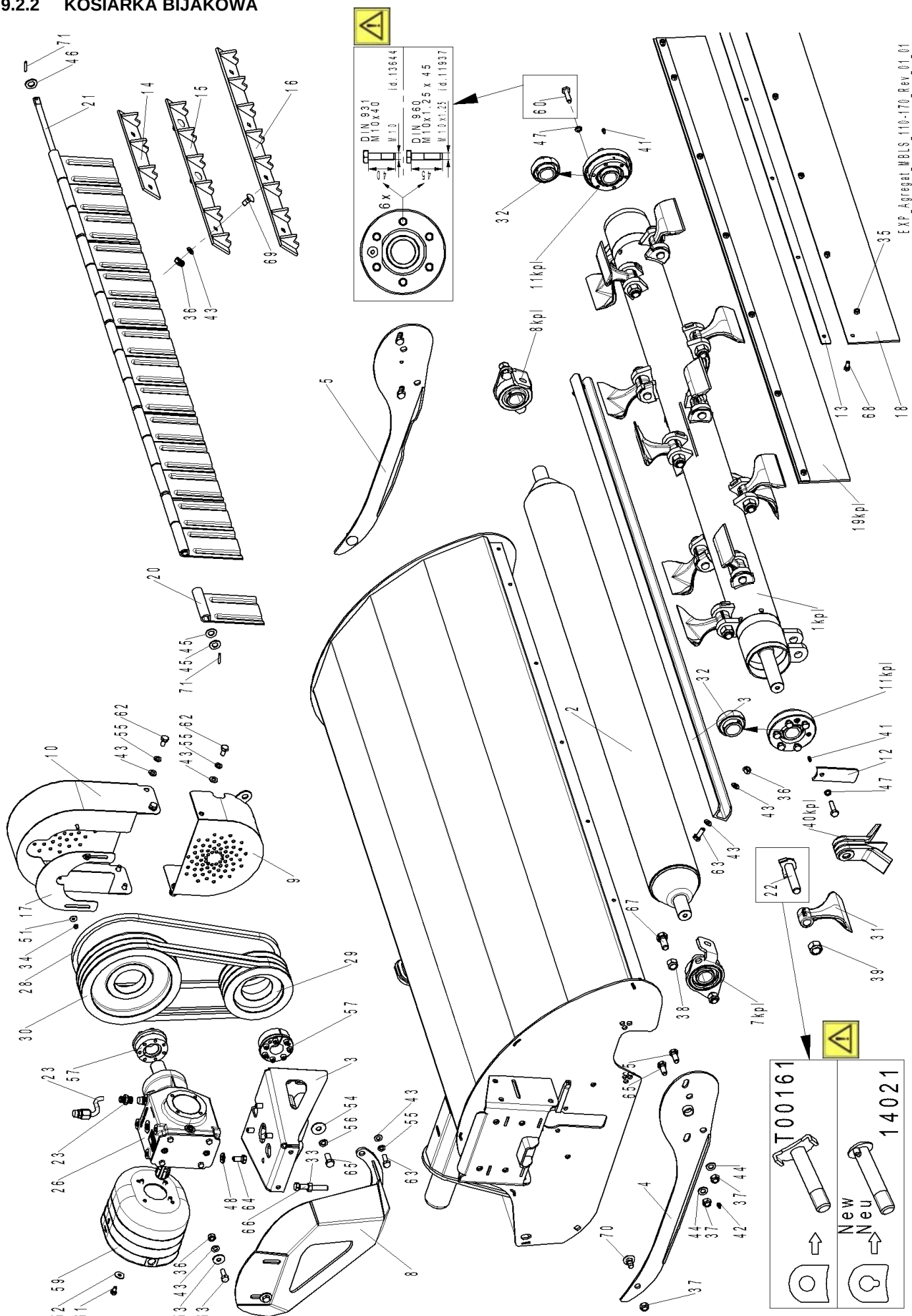
9.2.1 Przyłączenie



EXP_Prilkop_MBL5_110-170_Rev_01_00

POZ.	IDENT	NAZWA		SZT.
1kpl	T15000	PRZYŁĄCZENIE SPAWANEGO ELEMENTU MBLS		1
2kpl	T15002	CIEĞŁO MBLS		2
3	T00305	RUCHOMY ZACZEP		1
4kpl	T15004	PRZEGUB MBLS		1
5	T15001	WAHACZ SPAW. MBLS		1
6	T00329	SWORZEŃ 1 SPAWANY		2
7	T00334	SWORZEŃ 2 SPAWANY		4
8	T00335	SWORZEŃ 3 SPAWANY		2
9	T00339	BLOKOWANIE SWORZNIA		1
10	T00340	PODKŁADKA DYSTANSOWA		1
11	T00345	SWORZEŃ SPAWANY		1
12	T00349	DYSZA DYSTANSOWA		2
13	T00351	PRZEKŁADKA		6
14	T00367	PODKŁADKA fi 31		1
15kpl	T00824	TRZPIEŃ DOLNEGO PRZYŁĄCZA I KAT. KPL		2
16kpl	T00826	SWORZEŃ ZACZEPA GÓRNEGO II KAT. KPL		1
17	T02147	WSPORNIK PRZEWODÓW HYDRAULICZNYCH 4/4		1
18	T02186	NOGA WSPORCZA		2
19	T10206	WSPORNIK WAŁU WOM		1
20	T15009	SWORZEŃ MBLS		1
21	T00294	SWORZEŃ WAHACZU MBLS		1
25	13074	PRZEWÓD HYDRAULICZNY Z POŁĄCZENIAMI L=2750mm-CZRWONA POKRYWA		1
26	13075	PRZEWÓD HYDRAULICZNY Z POŁĄCZENIAMI L=2800mm-CZRWONA POKRYWA		1
27	13077	PRZEWÓD HYDRAULICZNY Z POŁĄCZENIAMI L=L=4300,mm-NIEBIESKA POKRYWA		1
28	13076	PRZEWÓD HYDRAULICZNY Z POŁĄCZENIAMI L= 4400mm-NIEBIESKA POKRYWA		1
29	13681	ZACISKI RUROWE PODWÓJNE CF2 15/15		4
30	13905	SIŁOWNIK HYDRAULICZNY 210bar/50/30xP400mm		1
31	13571	SIŁOWNIK HYDRAULICZNY PRZESUNIĘCIE MBLS		1
33	10296	GUMY AMORTYZATOR TIP-D M10 50x20		1
34	13573	ŁOŻYSKO ŚLIZGOWE -PAF 35260 P10		10
35	13572	ŁOŻYSKO ŚLIZGOWE PAP 6540 P10		2
36	10579	NAKRĘTKA SAMOBLOKUJĄCA M 10 - DIN 985		1
37	10587	NAKRĘTKA SAMOBLOKUJĄCA M 20 - DIN 985		7
38	10595	SMAROWNICZKA DIN 71412 A M 6 X 1		4
39	10325	PŁYTA GÓRNA CF2		3
40	11051	PODKŁADKA DIN 125 20		7
41	11836	PODKŁADKA NL 12 DIN 25201		3
42	11085	PODKŁADKA SPRĘŻYSTA DIN 127 A8		5
43	13073	KOŁNIERZ OBUDOWY ŁOŻYSKA PAW 62 P10		1
44	11518	ŚRUBA DIN 7991 8.8 M4x8		1
45	12009	ŚRUBA LFK BN 11252 M6X12		2
46	11332	ŚRUBA DIN 933 8.8 M8x16		2
47	11248	ŚRUBA DIN 931 8.8 M8x50		2
48	12025	ŚRUBA DIN 931 M8x70 - 8.8		1
49	13499	ŚRUBA DIN 931 - M12X50 - 10.9		3
50	11784	KOŁEK SPRĘŻYSTYDIN 1481 8x45		1
51	11792	ZAWLECZKA SPRĘŻYSTA R fi 4x60 Zn		1
52	11795	ZAWLECZKA Z ZABEZPIECZENIEM fi 10x70 Zn		2

9.2.2 KOSIARKA BIJAKOWA

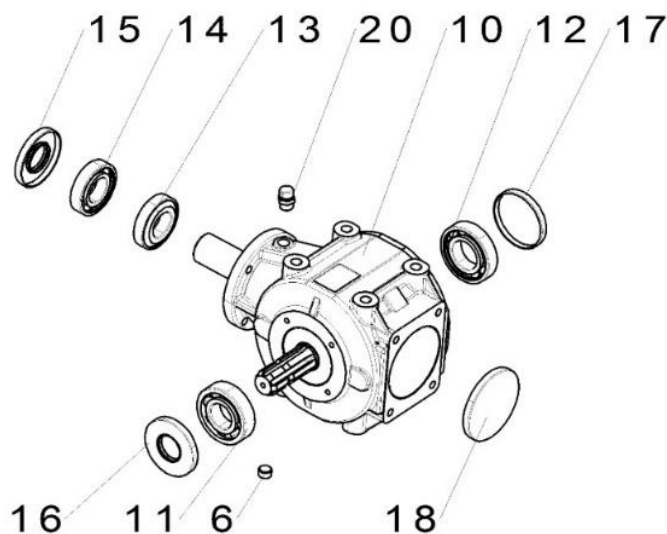


POZ.	IDENT	NAZWA		SZT.
1kpl	T03764	ROTOR AVEC MARTEAUX	MBLS 170	1
	T03763		MBLS 150	
	T03762		MBLS 130	
	T03761		MBLS 110	
2	T02668	ROULEAU D'APPUI	MBLS 170	1
	T02669		MBLS 150	
	T02677		MBLS 130	
	T02678		MBLS 110	
3	T02068	RACLOIR UPN 40x35x5	MBLS 170	1
	T02084		MBLS 150	
	T02122		MBLS 130	
	T02105		MBLS 110	
4	T03906	SUPPORT DE ROULEMENT GAUCHE DU ROULEAU D'APPUI SET		1
5	T03907	SUPPORT DE ROULEMENT DROIT DU ROULEAU D'APPUI SET		1
6kpl	T03777	SUPPORT DE ROULEMENT GAUCHE DU ROULEAU D'APPUI SET		1
7kpl	T03778	SUPPORT DE ROULEMENT DROIT DU ROULEAU D'APPUI SET		1
8	T15006	MOTEUR MBLS		1
9	T15008	PROTECTION DES POULIES - INFÉRIEURE MBLS		1
10	T15007	PROTECTION DES POULIES - SUPÉRIEURE MBLS		1
11kpl	T03896	SUPPORT DE ROULEMENT DU ROTOR 114,3 SET NOUVEAU		2
12	T03822	TÔLE DE FERMETURE DU BOÎTIER		1
13	T02861	SUPPORT DE VOLET	MBLS 170	1
	T02874		MBLS 150	
	T02878		MBLS 130	
	T02882		MBLS 110	
14	T02628	TIGE COURTE (2 TROU) L= 298 mm	MBLS 150	1
			MBLS 110	1
15	T00357	TIGE DU MILIEU(3 TROU) L= 548 mm	MBLS 170	3
			MBLS 150	2
			MBLS 130	2
16	T02572	TIGE LONGUE (4 TROU) L= 748 mm	MBLS 110	1
17	T02218	COUVERCLE DE PROTECTION		1
18	T00995	VOLET ARRIÈRE EN CAOUTCHOUC	MBLS 170	1
	T00994		MBLS 150	
	T00993		MBLS 130	
	T00992		MBLS 110	
19kpl	T00788	VOLET ARRIERE CAOUTCHOUC	MBLS 170	1
	T00787		MBLS 150	
	T00786		MBLS 130	
	T00785		MBLS 110	
20	T03911	VOLET	MBLS 170	16
			MBLS 150	14
			MBLS 130	12
			MBLS 110	11
21	T12062	AXE DE VOLETS REGLABLE	MBLS 170	1
	T12080		MBLS 150	
	T12116		MBLS 130	
	T12095		MBLS 110	

POZ.	IDENT	NAZWA		SZT.
22 	T00161	VIS M20 MARTEAUX OU UN COUTEAU	MBLS 170	16
			MBLS 150	14
			MBLS 130	12
			MBLS 110	10
	14021	VIS M20 MARTEAUX OU UN COUTEAU NOUVEAU	MBLS 170	16
			MBLS 150	14
			MBLS 130	12
			MBLS 110	10
23	T02845	TUYAU D'AÉRATEUR		1
24	13520	CONNECTEUR RÉDUCTEUR ROTATIF M+F 3/8		1
26	13904	MULTIPLICATEUR M37-3,0		1
28	13190	COURROIE TRAPÉZOÏDALE Optibelt DIN 7753/1		3
29	12107	POULIE A 170 SPB 3 F.80		1
30	10389	POULIE A 250 SPB 3 F.80		1
31	10302	MARTEAU P2 fi 20,5	MBLS 170	16
			MBLS 150	14
			MBLS 130	12
			MBLS 110	10
32	13642	ROULEMENT (r.)		2
33	10544	ÉCROU DIN 934 M12		1
34	10576	ÉCROU AUTOBLOQUANT DIN 985 M6		2
35	10578	ÉCROU AUTOBLOQUANT DIN 985 M8		7
36	10579	ÉCROU AUTOBLOQUANT DIN 985 M10	MBLS 170	13
			MBLS 150	12
			MBLS 130, 110	10
37	10580	ÉCROU AUTOBLOQUANT DIN 985 M12		6
38	10583	ÉCROU AUTOBLOQUANT DIN 985 M16		4
39	10587	ÉCROU AUTOBLOQUANT DIN 985 M20		1
40kpl	10633	COUTEAU DE ROTOR (SET 2+1) L= 110	MBLS 170	16
			MBLS 150	14
			MBLS 130	12
			MBLS 110	10
41	10595	GRAISSEUR AM6 DIN 71412 (M6x1 PLAT)		2
42	10596	GRAISSEUR AM6 DIN 71412 (M8x1 PLAT)		2
43	11045	RONDELLE DIN 125 10	MBLS 170	23
			MBLS 150	22
			MBLS 130, 110	20
44	11046	RONDELLE DIN 125 12		4
45	11047	RONDELLE DIN 125 14		2
46	11049	RONDELLE DIN 125 16		1
47	11835	RONDELLE DIN 25201 NL10		12
48	12011	RONDELLE DIN 25201 NL12F		4
51	11074	RONDELLE LARGE DIN 9021 6		2
52	11076	RONDELLE LARGE DIN 9021 8		4
53	11077	RONDELLE LARGE DIN 9021 fi 10		2
54	11078	RONDELLE 12 DIN 9021		4
55	11086	RONDELLE À RESSORT DIN 127 A10		8
56	11087	RONDELLE À RESSORT DIN 127 A 12		4

POZ.	IDENT	NAZWA		SZT.
57	11135	CHEMIN DE ROULEMENT 35x80		2
59	70125	PROTECTEUR DE CARDAN		1
60	13644	VIS DIN 931 10.9 M10X40		12
	11937	VIS DIN 931 10.9 M10x1.25x45		12
61	11332	VIS DIN 933 - M 8 X 16 - 8.8		4
62	11343	VIS DIN 933 M10x20		6
63	11346	VIS DIN 933 M12x35		6
64	11354	VIS DIN 933 8.8 M12X25		4
65	11355	VIS DIN 933 M12x30 - 8.8		8
66	12676	VIS DIN 933- M 12 X 80 - 8.8		1
67	11374	VIS DIN 933 M16x35		4
68	11333	VIS DIN 933 M8x20		7
69	11626	VIS DE SERRAGE DIN 603 M10x25 (8.8)	MBLS 170	9
			MBLS 150	8
			MBLS 130, 110	6
70	13047	VIS DE SERRAGE DIN 603 M12X25 - 8.8		2
71	11772	GOUPILLE ELESTIQUE DIN 1481 5x30		2

9.2.3 PRZEKŁADNIA dla MBLS 110 LW, MBLS 130 LW, MBLS 150 LW, MBLS 170 LW



Przy zamawianiu części zamiennych multiplikatora należy określić producenta, kod i typ multiplikatora, lub zrobić zdjęcie tabliczki znamionowej dostarczonej przez producenta multiplikatora

POZ.	ID	NAZWA	SZT.
6	13299	KOREK SPUSTOWY OLEJU Z GWINTEM 3/8"	3
10	13904	PRZEKŁADNIA	1
11		ŁOŻYSKO	
12		ŁOŻYSKO	
13		ŁOŻYSKO	
14		ŁOŻYSKO	
15		USZCZELNIENIE OLEJOWE	
16		USZCZELNIENIE OLEJOWE	
17		USZCZELKA POKRYWY	
18		USZCZELKA POKRYWY	
20	13300	ZAWÓR ODPOWIETRZAJĄCY	1

WE – Deklaracja zgodności

Zgodna z:

DYREKTYWĄ WE 2006/42/WE I REGULACJĄ DOTYCZĄCĄ MASZYN

Producent:

TEHNOS - PROIZVODNJA STROJEV IN ORODIJ,
CESTA OB ŽELEZNICI 1, 3310 ŽALEC, SLOVENIJA

Opis maszyny:

KOSIARKA BIJAKOWA

MBLS 110 LW, MBLS 130 LW, MBLS 150 LW, MBLS 170 LW

Nieniejszą deklaracją, z pełną odpowiedzialnością poświadczamy, że wspomniana maszyna jest

KOSIARKA BIJAKOWA

MBLS 110 LW, MBLS 130 LW, MBLS 150 LW, MBLS 170 LW

zgodna z zapisami przepisów i standardów

DYREKTYWY WE 2006/42/WE ORAZ REGULACJĄ DOTYCZĄCĄ BEZPIECZEŃSTWA MASZYN
(DZ. UST. RS, NR 75/08, 66/10 i 74/11).

Zharmonizowane i inne standardy:

SIST EN ISO 12100: 2011, SIST EN ISO 4254-1: 2016, SIST EN ISO 4254-12: 2012
SIST EN ISO 4254-12: 2012/opr A1: 2016, SIST EN ISO 13857: 2008, SIST EN ISO 4413-1: 2011

Odpowiedzialny dla dokumentację techniczną:

RKT, Jože Leva, Matjaž Korošec, TEHNOS - PROIZVODNJA STROJEV IN ORODIJ,
CESTA OB ŽELEZNICI 1, 3310 ŽALEC, SLOVENIJA

Data:

Žalec, 01. 06. 2017

Podpis osoby odpowiedzialnej:

Anton Kisovar, direktor



WYKAZ ZAPOBIEGÓW PREWENTYWNICH I USŁUGI SERWYSOWYCH UŻYTKOWNIKA

PRZYPOMNIENIE O KONSERWACJ	Po początko wych 5 godzin	Po pierwszy ch 20 godzinac h	Co 10 godziny	Co 200 godz	Sporady cznie	Co 2 lata	Moment dokręcania śrub (nm)		
							Gwint	Jakość śruby 8.8 10.9	
Pasy napinające	X	X			X				
Dokręcanie śruby	X		X				M 8	28	40
							M 10	55	80
Przykręcenie nakrętki na grzbiecie		X					M 12	95	140
							M 14	150	225
Sprawdzanie oleju					X		M 16	240	314
							M 16 x 1,5	207	304
Wymiana oleju		X		X		X	M 18	330	475
							M 20	430	615
Smarowanie wszystkich punktów smarowania			X						

AKTYWNOŚĆ	DATA	UWAGI

